

報日環循

光緒十一年歲次乙酉西曆十月十一日

禮拜建

第 四 千 五 百 廿 一 號

澳門李湘記鑲牙  
古無鑲牙填牙補牙之法。以今膠托。密托。金托。之奇法。既起於西人。奇遂傳於中土。然便涉獵。不精。手段未熟。若有絲毫之憾。適成齟齬之形。技難擅於易牙。味胡然而可口。湘生長南交。究心西學。曾經北上。又賦東征。能鄙事而無多悔。羈人而將老。子焉跡返。專事牙醫。托不外於用。膠用銀。用金牙立愈。於爲鑲爲填。爲補。兼有藥石立治。瘡癰或加解脫之勞。俱收自在之益。諸君惠我。請來澳島西頭游子。停踪住在大街南向。光緒十一年二月吉日。李湘記啟。

啟者本堂向設日本東京專情名手精刻編版日發繪本袖珍寸帙各種文場必備要覽諸書以及地圖畫譜等書務皆裝釘精緻卷帙玲瓏便于舟車攜帶字跡明晰與衆不同茲將書目開列于左

三層	五經體注	五經圖彙	價洋四員	亞細亞東部圖	詩韻合璧	翁注困學紀聞	困學紀聞目錄	直行大本	價洋一員五角
三層	五經備旨	綾套以下	價洋四員	亞細亞東部圖	詩韻合璧	翁注困學紀聞	困學紀聞目錄	直行大本	價洋一員五角
三層	五經備旨	綾套以下	價洋四員	亞細亞東部圖	詩韻合璧	翁注困學紀聞	困學紀聞目錄	直行大本	價洋一員五角

層	五經排要	二員
層	四書合講	一員八角
兩層	四書味根錄	一員五角
三層	四書味根錄	二員八角
	日知錄集釋	二員八角
	策學總纂大成	一員五角
	廣治平略	一員六角
	角山樓類腋	二員

四書典林	一員六角
寸本四書全注	二角八分
吟香閣叢畫	二員
詩句題解滙編	二員五角
大日本輿地圖	二員六角
李氏歷代沿革圖	一員六角
支那歷代沿革圖	一員四角
朝鮮輿地圖	六角
安南輿地圖	六角

地球五大洲全圖	冊頁 書式	一員五角	一員	大清一統圖	二角
中外輿地圖		一員五角	一員	詩韻上下平扇面	一角六分
耕織圖		一員五角	一員	五亞細亞地圖扇面	二角
唐宋八大家文抄		一員五角	一員		

並售精製膏丹丸散各藥料以治各症共夙馳名遠近 貴客光顧請至下列各處採買便妥  
其詳細之書目價錢並藥料價值另草呈覽  
一在 粵垣西關沙基大街樂善堂書藥房

一在 粵垣西關沙基大街樂善堂書藥房  
一在 粵省城內雙門底藏脩堂及各善坊  
一在 香港中環皇后大道日本日森商會  
一在 福州南關外中洲大街樂善堂

上海樂善堂謹啟

此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五疳積聚胸胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛囊下白泡吞毒養生醫家難治多有因此而誤殤者甚爲可惜如服此餅虫積盡消且能惜補脾胃肌肉口長有奇效而無後患誠爲小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蠱患本藥局倡設於香港已四十年徧究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無剋伐耗創之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥局稟准用龍麟伴塔爲記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧請認招牌庶免有誤 每樽銀式毫五仙 本藥局在香港 粵城內外

上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口 京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 九江 寧波 鎮江 烟臺 南京 杭州 蘇州 福建城 三月 廿四日 屈臣氏大藥房識

啟者元亨司公寓  
中環海傍街門牌  
第八十號成興二  
層樓常有各等煤  
炭發售價錢相宜  
諸君光顧請移  
玉步特此佈聞  
光緒十年 臘月  
三月 式十  
元亨公司謹啟

昌魚翅店所有來往  
各項數目係應交小  
號者無論本港與及  
別埠均請滙交到小  
號司事人劉文卿手  
收方爲作實先此聲  
明以免後論此佈  
光緒十一年七月初  
一日 鴻昌號告白

詮先生毀園文錄  
外篇五卷皆言外  
洋事務固留心時  
事者所得先觀以  
爲快也並有石印  
縮本康熙字典出  
售價甚相宜祈爲  
光顧此佈  
循報日報館謹啟

啟者小號自開辦生茂李秀軒督辦烏龍蓮心大焙等茶販往安南東  
京西貢提岸會安新州及各埠發兌歷有年所向蒙 貴客垂青不勝  
欣感亦由茶色美味乃能遐邇馳名近有無恥奸商假冒生茂李秀軒  
督辦招牌以偽參混充欺騙商賈殊堪痛恨小號茲經呈稟 港憲存  
案准用鐘頂生茂選庄二兩花式用唐僧取經四兩花式用八仙鐘身  
用生茂選庄李秀軒督辦烙印為記別人不得私用現已四處密查搜  
出證據定必稟官究辦外合行佈告中外于廣東省城香港澳門祇有  
生茂李秀軒經手發售以後倘蒙各埠 貴商賜顧祈細認招牌并嘗  
茶色美味庶不至為棍徒欺騙幸甚謹此佈告

光緒十一年 五月 吉日 香港生茂茶號李秀軒謹白

本號創造薄荷油今歷卅餘載并無分枝別店向蒙諸尊光顧海國馳名今特設一棧寓香港上環萬源隆行內以便富客採辦如光顧者請移玉是荷此佈  
光緒十一年六月十八日  
粵東省城打銅蔡同生告白

比 亞 梳 司  
保 火 燭 平 安

敬者暹亞宴梳公司在威北關  
自一千八百七十七年專保貨物  
屋宇行店棧房等無火燭之虞倘  
有失慎照常規短快捷賠償本公  
司自英一千八百八十三年十月  
起特托布士堯公司辦理宴梳事  
務價甚相宜如 貴商惠顧請移  
玉到承辦人寫字樓與賬房面議  
此佈 光緒九年 九月 吉日  
承辦人布士堯公司謹啟

啟者余習西醫牙科等症經已多年前蒙美國牙科大醫生囉堵士教授鑲牙補牙脫牙醫理患牙鑲鼻各等無論一只半只全副俱能鑲復竟如天然生成一樣咀嚼食物均可自娛倘有牙湧牙疳及牙中有孔牙浮腫痛或補或脫皆能醫治立效另有立止牙痛藥水擦牙固齒香粉發售價甚相宜館在省城大新街東約開張業經十餘年矣諸君有欲賜顧者請移玉到本館面晤是荷

泰西鑲牙醫生關履常謹啟

啟者本號歷年親自福建霞漳揀  
選雙托極大水仙花販售廣東金  
山主顧不悞此十數年本號爲專  
辦赴江南蘇杭上海等處未暇兼  
顧茲於光緒九年再行揀選裝  
配運到香港上環文咸街晉祥  
寶行代爲發兌本號花頭莖頭與  
別家不同貴客光顧請祈細認  
招牌爲記庶不致悞

國 燭 險 司  
 倫敦晏蘭加些火燭保險公司 啟者本公司開  
 創於壹千八百六十二年共合湊資本銀九百壹  
 拾六萬七千四百員 經已交出資本共銀壹百零  
 壹萬八千六百員另盈餘積項銀壹百五十八萬  
 零一百七十二員茲立本行為該公司代理人可  
 出保險單能保華人貨倉或貨物屋宇舖戶家私  
 等永無火燭之虞如有異外等事即可照常妥理  
 卽照賠償保費相宜如欲知其詳細價值及別樣  
 章程請問本代理人可也 光緒十一年  
 六月初十日 代理人太古洋行謹啟



兩廣總督臣張之洞片再黔省寶黔局鼓鑄事宜向係在于貴陽大定兩府設局自辦軍興後因工本無出停鑄畧已二十餘年其京鉛一項陸續運存四川永瀘兩局積至二千餘萬斤雖奏明變價濟餉而銷路阻滯計先後委員運銷不過百餘萬斤迄今未經售竣現并除去撥滇之鉛斤所餘尚多臣嗣以需費愈繁軍事甚棘協餉不至羅網俱窮艱窘情形至斯而極當萬無可籌之中爲瑣屑權宜之計舍銷鉛別無生財良策第寶鉛必須與鑄錢相輔而行而鑄錢又非寬籌工本不可當茲庫儲如洗之時萬難有此鉅欸因查前雲南撫臣林鴻年前以滇省銅廠久廢奏請在於東川府屬招商墊本開廠辦銅欽奉諭旨允准在案黔省與滇省同一艱難探銅既可招商鑄錢自可興辦溯自雍正年間滇省運錢赴漢口交易曾經辦有成效茲值黔餉支絀似亦可仿照變通辦理且設官局之貴陽大定兩府賊氛未靖道途多阻亦非商民所樂趨臣與軍需局司道悉心籌議查得仁懷廳界連川省商賈輻輳舟楫可通買銅運鉛較爲便捷富將鑄錢章程寶鉛價值妥議條款委員前赴該廳相度地勢設立鼓鑄局出示曉諭招集殷富商民由永瀘兩局領

去因傷人附錄十三服藩司前之汕豐洋貨鋪店被賊行劫所失不費聞賊闖入時有工件某欲爲惆悵被其斬傷并鎗傷工件一名云○疑傳就正 前錄省港澳口輪船將抵省河撞沉小艇爲蛋戶控告英國領事府賠補洋圓俾資修理一事當時傳說有謂領事府內盧姓書識欲爲索賄串同蛋戶云云茲查其實並無是事乃傳說之悞故特爲校正○銅銀孽報 聞城西某甲貿易營生精神強健忽於前數年將鋪閉歇未幾而兩目失明頓成瞎子至今行乞於市有識其來歷者謂

竊福建省城南甌海岸百四十里有西洋島城一百四十里有石竹山併產銅城一百四十里  
 以西洋島等處鉛礦應否開採或准試開一處將圖摺咨閩核辦經前督臣何璟飭發善後  
 以西洋島等處鉛礦應否開採或准試開一處將圖摺咨閩核辦經前督臣何璟飭發善後  
 辦由臣等行局轉飭署侯官縣盧慶雲併委候補知縣朱幹隆會同勘覆茲據該印委等會稟  
 見山左有瀑布流泉山右約半里許有居民兩家該山古坑係陳姓公業經該紳等賃買年  
 畝里入前溪西至連江縣轄之江南橋可達瑄頭共計水路一百八十餘里若溪潤修整能通  
 與西洋島相近將來便於兼顧除十排山礦該紳請俟石竹試辦有效再行勘辦外繪圖註  
 所利而利之裕國通商兩有裨益光緒十年十一月間戶部會議都察院左都御史錫珍等  
 奏探成效如何一併詳細奏報並將一切章程咨部備案等語是開辦礦務業經部議奉 旨  
 同地方官勘明蘊蓄已深鉛苗甚旺並無妨碍得田園廬墓擬送章程復加酌改應請准由候

柳下委談 李丹崖星使素習典地步算諸學博覽宏通無所不曉因得受知于丁宮保日  
昌郭星使嵩書密登荐剡迨 簡授駐德星使後日與西國文人藝士切磋琢磨學問益深  
見聞益廣此次任滿回華如左李高侯相彭雪琴官保李少荃傅相張香濤制軍諸鉅公耳  
星使盛名咸欲側席以待藉資贊助聞俱已上疏乞 恩懇請發交差遣委以重任任想 九  
重明燭萬里自必急其所急俯允所求也○成均出示所有八旗駐防屯居之正途俊秀貢  
監以程途遙遠未克于五月二十一考期前到京者定於七月初六日補考以示體恤○中  
國派往越南分界大臣雖未見有明文但據官場傳述謂雲南一帶即派岑彥卿制軍而副  
之以劉淵亭軍門廣西一帶即派蘇軍門元春而副之以王朗青方伯至繙譯人員已有素  
供華職之數西人在彼守候可無須咨調官生云○豫章述要 前日劉芝田方伯接到電  
信奉 命出使英俄接會龔侯之任或謂 中朝調回會龔侯幫辦海軍事宜如果屬實則

在卽提  
手經  
英俄當  
元之前  
江者共  
山西泉  
班  
陸  
部  
成爲羹

蕪湖紀聞 土業加稅後私土廣銷印花難售因邀同業及緝私委員等公議包稅章程華洋一體卒以洋行不願華商只得獨辦計每月約須開稅各費銀一萬兩須售土二百箱始可抵本現由鄭洽記黃泰和等九家湊存關道處銀一萬兩以備日後虧欠賠補之地惟華順德和祥洋行仍照洋商例銷售以後洋行自願入股與否各聽其便此稟已於初三日由督辦洋藥沈直收轉呈梁觀察閱觀察聞後謂須詢明上海道滬地土稅則例如何再詳院撫誠慎重其事也○探得皖藩憲撥賑銀八千兩准於月中飭放當舖蕪湖無爲州等處共四縣一州貧民聞之喜可知已○蕪湖管水師遊擊胡榮偉協戎於初五日乘輪晉京引見標下勇弁升炮送之○今屆大比之期各處士子紛紛赴試亦船夫之一大宗生意也乃有借鄉試名而帶貨編稅者故近日長關查船司殊形忙迫往往十餘艘連檣而至應接不暇至與口角現聞定議如試船查出貨物照九折報稅此已略放寬情士子等何向裁法哉○天主堂街某甲年五十餘母年約九十左右舉動食臥頗唐特甚甲以殺鷄鴨爲業嗜酒肉日游醉鄉近忽與老母爭辱詈之媳坐側亦不向止母反辱詈之甲大怒欲以老拳奉母路人不平上前排解豈知反遭遷怒衆乃相率去之不與較語云人頭帝鳴殆甲之謂耶

臺灣近事 楊厚巷官保奏請終養奉 旨俯准前月 批摺已可官保隨將乾軍營勇遣撤內渡由輪舟載運回籍自於七月初一日乘萬年清兵輪由臺北對渡至泉州由泉到省然後由江西回湘云○陳展堂觀察於六月十六日扁試臺北府屬諸生臺灣道衙署日行公事照例委臺灣府代拆代行○二崙莊乃一小鄉鎮也其間客民居多大半廣潮汕頭人在彼耕地爲業六月望前有英國巴姓教士游歷至此見該處人民良善即賃民房兩椽設爲教堂傳教



英國臣民氏戒煙煙精粉發  
戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法 容緝熙辨惑陳情論 蓋聞訛言之起以惑而生謠詠之興非詳真辨僂身受屈君之德耳聞屈君之譏  
不惜工本務期剋制洋煙之癮無得吸煙之人令其 德固不敢忘讒尤不敢諱也憶僕以煙霞痼疾失足英年日月遷流羈身軀載自戊寅歲春夏之間忽悟  
自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意買韓江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期伸已  
同歷家 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩慙額頌藉日報以揚名澤本肌膚異風聞而紀實矣今者人  
幸已京省馳名矣惟近日妒忌爲佈散謠言似謂服 言伐異衆論黨同謂丹竈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬  
此戒煙雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立心 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼胸光屢過而幾經霜雪馬齒仍增轉體健身強不  
與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世  
健飯身體日壯請看以下春君絳熙辨惑論與抄經 在僕則實戴二天則所謂舊藥復萌移花易萎固水未落而石已出瓦遽解而冰旋消者也僕有意共渡  
中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救離除異費濟世會多寶後俾醉生夢死知隨  
煙者之大機會也於本局實爲厚望焉 每包銀壹毫 時可放屠刀則僕今日之旨固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特爲屈君解嘲破醜而已哉 又爲外國憲臣所嘉可知並無氣餒凡有志戒烟者請勿疑也  
抄譯中外西報 選錄辛巳廿二日中外新報有苦海慈航一段係由西  
字新報譯出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云  
言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至那境左  
近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸數劑覺  
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟  
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白濁藥及  
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷已公自覺其  
事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信既新報錄入特  
爲華民之染烟患者告云善是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見贊今  
又爲外國憲臣所嘉可知並無氣餒凡有志戒烟者請勿疑也  
香港英京粵  
城內外蘇州  
杭州佛山漢  
門福建城汕  
頭廈門九江  
北京寧波鎮  
江烟台南京  
上海福州小  
呂宋天津漢  
口星加坡



大	一錢八分	杏臉矣	每樽價銀
小	一錢零八	每包價銀	七分五厘
價銀	二錢八分八厘		